



VENICUTB01

UPDATE 25/10/2022

VENICUTB01: 手掌PU涂层式DELTA NOCUT®防静电针织手套 **使用说明:** 在有或可能有易燃易爆区的环境中, 需穿戴装卸防护手套, 以最大限度地降低爆炸风险, 避免化学、微生物、电或热危害的危险。 确认设备的大小尺寸合适 (见表): 确保您的装备齐全: 允许静电放电的手套、衣服和鞋类。 **使用限制:** 不得用于除以下使用说明规定之外的用途。 如有被运行中的机器卡住的风险, 则不得使用。 如果标注了TDM切割等级 (从A到F), 则是指抗切割性的参考标准。 腕部含有天然乳胶, 可能会对引起过敏反应。 使用前应检查手套的完整性 (是否有孔洞、裂口、破裂、失效日期.....), 丢弃有缺陷的手套。 •警告: 带上防静电手套的人应该正确接地。 人与地之间的电阻值应该小于10⁹欧姆, 例如, 需穿着合适的鞋子或者衣服。 在易燃易爆环境下, 不能摘除手套触碰可燃易爆物品。 手套的防静电功能会随着老化、磨损和接触各种物质污染而逐渐减弱。 未经安全工程师事先允许, 不得在氧气浓度较高的环境中穿戴防静电手套。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防虫避光处。 在这些条件下, 涂层产品可以保存5年。 家用洗涤和干燥: 根据进行的3次测

to, võib ka 40°C-leid ja madalamale temperatuurile. **SL VARNOSTNE ROKAVICE:** VENICUTB01: PLETENE ANTISTATILNE ROKAVICE DELTANOCUT® - PREMAZ NA PESTI OD PU **Navodila za uporabo:** Zaščitne rokavice, ki jih je treba nositi na območjih, kjer obstajajo ali so lahko prisotna nevarna, vnetljiva ali eksplozivna območja, da bi zmanjšali tveganje eksplozije brez kemičnih, mikroorganizmov, električnih ali toplotnih tveganj. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo). Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Rokavice ne smete uporabljati v bližini gibljivih strojnih delov zaradi nevarnosti, da jih gibljivi deli stroja ne zajamejo. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezninam. Manjšeta je iz naravnega lateksa, ki lahko povzroči alergije. Pred uporabo je treba preveriti celovitost rokavic (prisotnost luknji, raztrganin, razpok, rok uporabnosti itd.). Rokavice z napakami pred uporabo zavrzite. *Opozorilo: Oseba, ki uporablja zaščitne rokavice, ki širijo statično elektriciteto, mora biti pravilno ozemljena. Odpornost med osebo in tlemi mora biti nižja od 10⁶ ohmov zaradi uporabe ustrezne obutve in oblačil. Ne smete prilagajati ali snemati zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto in vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med vašim delom z eksplozivnimi snovmi. Lastnosti zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto, se lahko spremenijo zaradi dotrajanosti, obrabe ali kontaminacije z različnimi snovmi. Brez predhodne odobritve s strani iznajdnika za varnost pri delu teh zaščitnih rokavic za elektrostatično disipacijo ne smete uporabljati v okoljih, bogatih s kisikom. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v suhem prostoru, proč od lepilnih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Pod temi pogoji lahko prevlečene izdelke hranite 5 let. Pranje in sušenje v lastnem gospodinjstvu: pranje pri 40 °C in sušenje v sušilniku pri nizki temperaturi, 3-krat glede na opravljeno testiranje. **ET KAITSEKINDAD. VENICUTB01: DELTANOCUT® ANTISTATILISED TRIKOOKINDAD - PEOPESA POLIURETAAKANTKATE KASUTUSJUHISED:** Kaitsekindad kaitlustoõhkeks plahvatustohke võimaliku vahendamiseks tule- või plahvatustohtlike tsioonidega keskkonnas, kus ei esine keemiliste, mikrobioloogiliste, elektriliste või termiliste riske ohtu. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraa suurusega. (vt. tabeli). Veenduge, et olema täielikult varustatud, kindad, riided ja jalatsid, mis võimaldavad evakueerida elektrostaatiliselt koormusi näiteks. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusalal. Eiti tohi kasutada, kui on liikuvatel masinate vahete tõmbamise oht. Kui on märgitud silindrikohtade TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust silindrikohtadele. Käepide sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergiat. Enne kasutamist tuleb kontrollida, et kindad on kasutuskõlblikud (ei esine auke, lõhesid, rebendeid, kontrollida aegumistähtaega jne) ja visata mitte kõlblikud kindad ära. Ettevastavust! Inimesel, kes kannab staatilise elektrilaengu hajatavaid kaitsekindaid, peab olema korralikult maandusühendus. Vastupidavus inimese ja maa vahel peab olema alla 10⁶ ohmi, kandes näiteks jalatseid ja sobivat riie. Staatilise elektrilaengu hajatavaid kaitsekinnaste omandusi võib muuta kinnaste vananemine, kulumine, saastumine eiti aineteaga. Staatilise elektrilaengu hajatavaid kindaid eiti tohi kanda hapnikuga rikastatud õhuga kohtades, välja arvatud juhul, kui selleks on olemas turvalisuse eest vastutava isiku eelnev luba. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendimise jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Selistes tingimustes võib kaetud tooted säilitada 5 aastat. Pesemine ja kuivatamine: kindad: läbiuud testide kohaselt pestav 40°C uures ja kuivatavat masinas keskmisel kuumsel, kokku 3 korda. **LV AIZSGARĢINĀMI. VENICUTB01: ANTISTATISĀI TRIKOTĀŽAS CIMDI DELTANOCUT® - DELNA AR POLIURETĀNĀS PĀRKĻĀJUMU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:**

Aizsargcimdi pārkrāušānās, kas izmantojami uzliesmošos sprādzienbīstamās vietās, lai pēc iespējas vairāk samazinātu sprādziena risku, neradot ķīmisku, mikrobioloģisku, elektrisku vai termisku risku. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērotas izmēra. (skatīt tabulu): Pirms cimdņu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdņus jāmaina pētījuma pāri.

Lietošanas termini: Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Neizmantojiet, ja kustīgās ierīces var ieraut. Ja ierīcēs ir līmeņa TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas atbilst uzlieguma izturības terminu. Aprūce satur dabisko kaučuku, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Pirms lietošanas ir jāpārbauda viss cimd (vai nav caurumu, plaisu, plīsumu, beidzies derīguma termiņš u.c.), kā arī gadjūmiņa, ja uz cimdā redzams bojājums, tas ir jāattiec. Brīdinājumi Personai, kura nēsā statisko elektrību izkļedzošos aizsargcimdīs, jābūt parakši saņemti. Pretēstibat starp personu un zemi jābūt zemākam par 10⁶ omiem. Tas panākams, nesējot, piemēram, atbilstošus apavus un apģērbus. Statisko elektrību izkļedzošos aizsargcimdīs nedrīkst pielāgot no novilkta, atrodoties viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī veicot manipulācijas ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Statisko elektrību izkļedzošo aizsargcimdīs īpašības var mainīties cimdņu novecošanās, nolietojuma dēļ, kā arī piesārņojot tos ar dažādām vielām. Šos elektrostatisks izkļedzošās aizsargcimdīs nedrīkst lietot ar kabēkli bagātina vidē bez drošības inženiera iepriekšēja apstiprinājuma.

Glabāšanas/Tirgšanas: Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargāt no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šādos apstākļos paklāts izstrādājums var uzglabāt 5 gadus. Mazgāšana un žāvēšana mājās apstākļos: saskaņā ar veikto testēšanu, mazgāšana 40 °C temperatūrā un žāvēšana zemā temperatūrā 3 reizes.

LT APSAUGĀINĒS PRISTINĒS. VENICUTB01: MEZGTOS ANTISTATINĒS PRISTINĒS DELTANOCUT® - DELNAS DENGTAIS PU

Naudojimo instrukcija: Apaugājinis pristinē nadojumi aplinko, kurioje yra degių, drabužių ir avalynę, norint kiek galima sumažinti sporgimo riziką, nesukelia chemines, mikrobiologines, elektros ar termines rizikos. Įsitikinkite, kad asmenines apsaugas priemonių dydis yra tinkamas. Įsitikinkite, kad turite pilną aprangos komplektą: pristinės, drabužių ir avalynę, kuri tinkama elektrosstatinėms išrovoms atlaikyti. Naudojimo apibrojimai: Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose.Negali būti naudojami, jei išlieka pavojūs būtų įtrauktam judančioms mašinoms. Jei LAM įtvirtinimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumui įvairiems atvėjimui. Spaustuke yra natūralios gumos, kuri gali sukelti alerginę reakciją. Prieš naudojimą reikia patikrinti, ar pristinės nepažeistos (ar nėra skylių, įtrūkimų, plyšių, patikrinti galiojimo datą ir t. t.), ir išmesti visus defektuosius pristinės. *Ispėjimas: Asmuo, nešiojantis statinę elektrą išskleidiančias apsaugas pristinės, turi būti tinkamai žeminatas. Varža tarp žmogaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁶ omų (pavyzdžiui, naudojant tinkamą avalynę ir aprangą).Nereikia priekaityti ar numsti saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, esant degioje ar sprogoje aplinkoje arba dirbant su degiomais ar sprogojiomis medžiagomis. Saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, savybės gali keistis dėl nusidėviavimo, rimu, užteršama įvairiomis medžiagomis. Šios elektrosstatinį krūvį išskleidančios apsauginės pristinės neturėtų būti naudojamos deguonies prisotintoje aplinkoje bei išankstinio saugos inžineriaus sutikimu.

Laikymo/Valyimo: Laikyti originaliose pakuočiose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šilumos ir šviesos. Įtikrinami, jog asmuo, kuris naudoja apsaugas pristinės, turi būti tinkamai žeminamas. Varža tarp žmogaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁶ omų (pavyzdžiui, naudojant tinkamą avalynę ir aprangą).Nereikia priekaityti ar numsti saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, esant degioje ar sprogoje aplinkoje arba dirbant su degiomais ar sprogojiomis medžiagomis. Saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, savybės gali keistis dėl nusidėviavimo, rimu, užteršama įvairiomis medžiagomis. Šios elektrosstatinį krūvį išskleidančios apsauginės pristinės neturėtų būti naudojamos deguonies prisotintoje aplinkoje bei išankstinio saugos inžineriaus sutikimu.

Laikymo/Valyimo: Laikyti originaliose pakuočiose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šilumos ir šviesos. Įtikrinami, jog asmuo, kuris naudoja apsaugas pristinės, turi būti tinkamai žeminamas. Varža tarp žmogaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁶ omų (pavyzdžiui, naudojant tinkamą avalynę ir aprangą).Nereikia priekaityti ar numsti saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, esant degioje ar sprogoje aplinkoje arba dirbant su degiomais ar sprogojiomis medžiagomis. Saugos pristinių, išskleidiančių statinę elektrą, savybės gali keistis dėl nusidėviavimo, rimu, užteršama įvairiomis medžiagomis. Šios elektrosstatinį krūvį išskleidančios apsauginės pristinės neturėtų būti naudojamos deguonies prisotintoje aplinkoje bei išankstinio saugos inžineriaus sutikimu.

SU SKYDDSHANDSKAR - VENICUTB01: ANTISTATISK STICKAD HANDSKE DELTANOCUT® - PU BELÄGGNING PÅ HANDFLATA **Användning:** Skyddshandskar för användning i områden där det finns risk för brand eller explosion för att minska explosionsrisker utan kemiska, mikroorganiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska risker. Verifiera att storleken är rätt. (Se tabell.). Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Får ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskiner. Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärmning. Handleden innehåller naturgummi som kan orsaka allergiska reaktioner. Handskarnas skick ska kontrolleras före användning (hål, sprickor, revor, utgångsdatum etc.). Defekta handskar ska kasseras. •**Varning:** En person som ha på sig skyddshandskar som avleder statisk elektricitet ska jordas ordentligt. Motstånd mellan personen och marken ska vara mindre än 10⁸ ohm, t.ex. med hjälp av användningen av lämpliga arbetsskor och- kläder. Handskarna som avleder statisk elektricitet ska inte justeras eller tas av i en brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Handskarnas egenskaper och prestanda kan försämrars kan förtäras, slitage, förorening av olika ämnen. Dessa elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar får inte användas i en syrerik atmosfär utan föregående godkännande från säkerhetsansvarig ingenjör. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och frysdukt. Under dylika omständigheter kan behandlade produkter förvaras i 5 år. Tvätt och torkning: tvättas i 40°C och torktumlas i låg temperatur, 3 gånger enligt utvalda tester. **- DA BESKYTTETSEHANDSKER.-**

VENICUTB01: STRIKKET DELTANOCUT® ANTISTATISK HANDSKE – HÄNDFLADE PU-BELÆGNING Brugsanvisning: Beskyttelsehandske til håndtering i et miljø med, som omfatter eller kan omfatte brændbare eller eksplosive områder, for at mindske eksplosionsrisikoen mest muligt uden fare for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontroller, at anordningerne har den korrekte størrelse. (Se tabel.). Sørg for, at du har korrekt udstyr; handsker, tøj og fodtøj, som tillader elektrostatisk afledning.

Anvendelsesbegrænsninger: Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke anvendes, hvis der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til E), er det en reference vedrørende skæremønstret. Håndledet indeholder naturgumi, der kan forårsage allergiske reaktioner. Handskens integritet skal kontrolleres inden brug (evt. huller, revner, rifter, uldudsøds osv.) og bortsat handsker med defekter inden brug. •Advarsel: En person, der bærer beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, skal være korrekt forbundet til jord. Modstanden mellem person og jord skal være under 10⁸ ohm, fx ved at bære passende fodtøj og bekledning. Man må ikke justere eller aftage beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, når man er i en brændbar eller eksplosionsfarlig atmosfære, eller når man håndterer brændbare eller eksplosionsfarlige substanser. Egenskaberne ved beskyttelsehandsker, der afleder statisk elektricitet, kan ændre sig ved ældning, slid, forurening med forskellige substanser. Disse handsker til beskyttelse mod elektrostatisk spredning må ikke bruges i oxygenrige atmosfærer uden forudgående aftale med den ingeniør, der har ansvaret for sikkerheden. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Under disse betingelser kan overtrækende produkter opbevares i 5 år. Vask og tørring i hjemmet: kan vaskes ved 40°C og tørretumbles ved lav temperatur, 3 gange ifølge de udvalgte tests. **- FI SUOJAKÄSIINEET.- VENICUTB01: ANTISTAATTIINEN TRIKOKESIMELLE, DALLANCUT® - KÄMMENESSÄ PU-PINNOITE Käyttöohjeet:** Suojakäsineet, joita on käytettävä alueilla, joissa on tai joihin saattaa tulla syytymis-, tai räjähdysalttiita pahoja, jotta räjähdysvaara olisi mahdollisimman pieni, ilman vaaraa kemikaaleihin, mikro-organismeihin, sähköön tai kuumuuteen liittyvistä riskeistä. Varmista, että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko). Varmista, että olet täysin varustautunut käsiinsiiin, vaatteisiin ja esimerkkeiksi sähköstaattisia varauksia purkaviin jalkineisiin. **Jätörajoituksket:** Älä käytä ylly annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Käyttö on kielletty, jos liikkuvat koneosnot voivat aiheuttaa takertumisriskin. Leikkauskoneistestotato TDM (A-F), jos ilmoitettu, kertoo leikkautusskestävyyden. Ranne sisältää luonnonkumia, josta voi aiheutua allergisia reaktioita. Käsieneiden eheys on tarkastettava ennen käyttöä (reikiin, halkeamien, repeämien, viimeinen käyttöpäivä jne.) ja hävitettävä kaikki käsiheet, joissa on vikoa ennen käyttöä. •Huomio: Sähköstaattisia varauksia purkavia suojakäsineitä käytävän henkilöön on otava asianmukaisesti maadoitettu. Tarkoituksen sopivia jalokineita ja vaatetteä käytettäessä on maadoituksen ja henkilön välisen vastuksen otava alle 10⁸ ohmia. Sähköstaattisia varauksia purkavia suojakäsineitä ei saa säätää tai riisuu tulenerään ympäristössä tai käsittellessä syntynä tai räjähdysvaarallisista alaine. Sähköstaattisia varauksia purkavian suojakäsineiden ominaisuudet voivat vanhenemisen, kulumisen tai erilaisista aineista johtuvan kontaminoinnin seurauksena muuttua. Sähköstaattisilta varauksilta suojavaa käsineitä ei saa käyttää runsashapissa ympäristöissä ilman turvallisuuastaavan etukäteisen antamaa lupaa. **Säilytys/Puhdistus:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkauselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Päällystettyjä tuotteita voidaan säilyttää näissa olosuhteissa 5 vuoden ajan. Normaali pesukone pesu ja kuivaus: voidaan suorituetun testauksen mukaan pestä 40°C ja kuivata rumpukuivaajassa alhaisella lämmöllä 3 kertaa. **- NO VERNEHANDSKER.- VENICUTB01: DELTANOCUT® ANTISTATISK STRIKEHANDSKE - PU-BELAGT HÄNDFLATE Brukerinstruks:** Vernehanske for håndtering i et miljø som inkluderer eller sannsynligvis vil omfatte brennbare eller eksplosive soner for å redusere eksplosjonsrisikoen mest mulig, uten fare for kjemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontroller at enhetene har riktig størrelse. (Se tabell.). Sørg for å være fullt utstyrt, for eksempel handsker, klær og fottøy som muliggjør evakuering av elektrostatiske ladninger. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Må ikke brukes der det er fare for inseslutning ved å flytte maskinen. Hvis TDM-riftnivået er indikert (fra A til F), refererer dette til riftmotstand. Ermet består av naturlig gummi som kan forårsake allergiske reaksjoner. Hanskenes integritet må kontrolleres før bruk (tilstedeværelse av hull, sprekker, rifter, ultiudsøts osv.), kast hansen som har feil. •Advarsel: En person som bruker vernehanske som avleder statisk elektrisitet, må jordes ordentlig. Motstanden mellom personen og jorden må være mindre enn 10⁸ ohm, for eksempel ved å bruke passende fottøy og klær. Vernehanskene som avleder statisk elektrisitet, bør ikke justeres eller fjernes mens de befinner seg i en brennbar eller eksplosiv atmosfære eller når du håndterer brennbare eller eksplosive stoffer. Egenskapene til beskyttelsehanskene som avleder statisk elektrisitet kan endres ved aldning, slitasje, forurenning med forskjellige stoffer. Disse beskyttelsehanskene med elektrostatisk avledning må ikke brukes i oksygenrikede atmosfærer uten forhåndsgodkjenning fra ingeniøren som er ansvarlig for sikkerheten. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. Under disse forholdene kan produktene lagres i 5 år. Vask og torking innenlands: ifølge testene kan den vaskes ved 40 ° C og tørkes i tørketrommel tre ganger ved lav temperatur.-

AR ففازات وافية- VENICUTB01: ففاز الاستاتيكية محاك من @DELTANOCUT - راحة اليد مطهارة برغوة البولي يوريثان **تعليمات الاستخدام:** يجب ارتداء ففازات الواقية في المناطق القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو لتقليل مخاطر الانفجار، ومنع المخاطر المتعلقة بالمواد الكيميائية والكائنات الدقيقة الكهربائية أو الحرارية. تأكد من أن السترات ذات مقاسات مناسبة. (انظر الجدول).: تأكد من أن لديك: الففازات والملابس والأحذية التي تسمح إلى "A" إلى "F" إلى درجة مقاومة القطع. يحتوي المعصم على مطاط طبيعي والذي قد يسبب ردود فعل تنسج بالحساسية. يجب التأكد من سلامة الففازات قبل كل استخدام (وجود الفتحات والشقوق والتمزقات وتاريخ انتهاء الصلاحية، الخ) واستبعاد أية ففازات بها عيوب قبل الاستخدام. **تحذير:** يجب على الشخص الذي يرتدي الففازات الواقية أن يكون ممرضاً تاريخياً صحيحاً. يجب أن تكون المقاومة بين الشخص والأرض أقل من 10^8 أوم، وذلك عن طريق ارتداء الأحذية والملابس المناسبة. لا يمكن ضبط أو إزالة ففازات الحماية الاستبدادية الإلكترونية استاتيكية أثناء وجودها في أجواء قابلة للاشتعال أو متفجرة أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة؛ وذلك تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للففازات الواقية بشكل سلبي بسبب التقدم في العمر والتآكل والتلوث والتلف. يجب عدم استخدام الففازات الواقية التي تبديد الكهرباء الساكنة في الأجواء الغنية بالأكسجين بدون موافقة مسبقة من المهندس المسؤول عن السلامة. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. في هذه الظروف، يمكن حفظ المنتجات لمدة 5 سنوات. الغسيل والتجفيف المنزلي: قابل للغسيل عند درجة حرارة 40°C وقابل للتجفيف بالمجفف عند درجة حرارة منخفضة، 3 مرات حسب الاختبار المؤدى.

PART 3

Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňují základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelésről nyilatkozat az www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Ειδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в данних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tootemeteandme rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir tolina nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsitetet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisista vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sivostamme www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على اعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

 **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (UE) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 21420:2020 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. - **NO** Generelle krav til vernehansker. -

AR المتطلبات العامة -

N388-2016-A1:2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochraňné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana obitíne la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Руківички для захисту від ризиків механічних пошкодження (з рівняння на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套 (手掌防护等级) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dobljene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peepaal) - **Lv** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (līmenī iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštines nuo mechaninių pavojų (pavojaui delnoms) - **Sv** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilla riskeillä suojaajina käsinäiset (suojaustasot saatua kämmensastasta) - **NO** Hansker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflatene) - **A58 FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopászállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσκληση στο σθούρα (από 1 έως 4) - **HR** otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨擦 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **Sv** Nötväringsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankaukestävyytys (1-4) - **NO** Slitstyrke (fra 1 til 4) - **A54 FR** Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestandigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti profíznutí čepeli (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prežazaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διόχηση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vrezanje (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防撕裂性能 (1至5) - **SL** Odpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjūviui (nuo 1 iki 5) - **Sv** Skärhållfästhet (fra 1 til 5) - **DA** Skærmotstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyytys (1-5) - **NO** Kuttmotstand ved kutting (fra 1 til 5) - **A55 FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzielanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - **HU** Szakításiállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσκληση στην απόσχηση (από 1 έως 4) - **HR** otpornost na razdvajanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розірвання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4)

Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėsimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) - **NO** Rivmotstand (fra 1 til 4) - **A57 FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni talpvedelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (la 1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διήτρηση (1 έως 4) - **HR** otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколю (1 - 4) - **RU** Устойчивость к прокалыв (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1 至 4) - **SL** Odpornost na vrtnanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursienāmas pretestība (1. līdz 4). - **LT** Atsparumas priakiuriuiumui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Periferingsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) - **J85 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglianti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijndende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profiznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (až Až F) - **SK** Odolnosť voči prezaženiu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin cisimleri kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - **ZH** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti urezinam, povzročnim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **ET** Vastupiduvadussisselõikamisekselateravatesemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **LV** Grišanās izturība ar asiem priekšmetiem

(TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyytys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **AR** قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4)**A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5)**A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4)**A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4)**J85** مقاومة القطع بأوات حادة (TD EN ISO 13997) (من A إلى F)

 J93 **EN16350:2014 FR** Gants de protection - Propriétés électrostatiques - **EN** Protective gloves - Electrostatic properties. - **ES** Guantes de protección - Propiedades electrostáticas. - **IT** Guanti di protezione: Proprietà elettrostatiche - **PT** Luvas de proteção - Propriedades eletrostáticas. - **NL** Beschermende handschoenen- Elektrostatische eigenschappen. - **DE** Schutzhandschuhe - Elektrostatische Eigenschaften. - **PL** Rękawice ochronne - Właściwości elektrostatyczne. - **CS** Ochranň rukavice – Elektrostatické vlastnosti. - **SK** Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti. - **HU** Védőkesztyű - Elektrosztatikus tulajdonságok. - **RO** Mănuși de protecție - Proprietăți electrostatice - **EL** Γάντια προστασίας - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες. - **HR** Zaštitne rukavice – elektrostatička svojstva. - **UK** Захисні рукавички - Електростатичні властивості. - **RU** Перчатки защитные - Электростатические свойства. - **TR** Koruyucu eldivenler - Elektrostatik özelliklikler. - **ZH** 防护手套 - 静电性能。 - **SL** Zaščitne rokavice - Elektrostatične lastnosti. - **ET** Kaitsekindad – Elektrostaatilisel omadused. - **LV** Aizsargcimdi - ar elektrostatiskām īpašībām. - **LT** Apsauginės pirštines – Elektrostatinės savybės. - **SV** Skyddshandskar – Med elektrostatiska egenskaper. - **DA** Beskyttelseshandsker – Elektrostatiske egenskaber. - **FI** Suojakäsineet - Sähköstaattiset ominaisuudet. - **NO** Vernehansker - elektrostatiske egenskaper – **J93 FR** Resistencia verticale en ohms (Ω) selon EN1149-2:1997 - **EN** Vertical resistance in ohms (Ω) according to EN1149-2:1997 - **ES** Resistencia vertical en ohmios (Ω) según EN1149-2:1997 - **IT** Resistenza verticale in ohm (Ω) secondo EN1149-2:1997 - **PT** Resistência vertical em ohms (Ω) de acordo com EN1149-2:1997 - **NL** Verticale weerstand in ohm (Ω) volgens EN1149-2:1997 - **DE** Vertikal-Widerstand in Ohm (Ω) gemäß EN1149-2:1997 - **PL** Rezystancja pionowa w omach (Ω) zgodnie z normą EN1149-2:1997 - **CS** Vertikální odpor v ohmech (Ω) podle EN1149-2:1997 - **SK** Vertikálny odpor v ohmoch (Ω) podľa EN1149-2:1997 - **HU** Fűgglőleges ellenállás ohmban (Ω), az EN1149-2:1997 szabvány szerint - **RO** Rezistență verticală în ohmi (Ω) conform EN1149-2:1997 - **EL** Κατακόρυφη αντίσταση σε ohm (Ω) σύμφωνα με το πρότυπο EN1149-2:1997 - **HR** Okomita otpornost u ohm (Ω) sukladno EN1149-2:1997 - **UK** Вертикальний опір в омах (Ω) згідно зі стандартом EN1149-2:1997 - **RU** Вертикальное сопротивление в омах (Ω) согласно стандарту EN1149-2:1997 - **TR** EN1149-2:1997 yöneltmeliline göre ohm (Ω) cinsinden dikey direnç - **ZH** 符合EN1149-2：1997的垂直电阻 (Ω) - **SL** Navpična odpornost v ohmih (Ω) po navedbah EN1149-2:1997 - **ET** Vertikaalne takistus oomides (Ω) vastavalt standardile EN1149-2:1997 - **LV** Vertikālā rezistence omos (Ω) saskaņā ar EN1149-2:1997 - **LT** Vertikaliųjų varža omais (Ω) pagal EN1149-2:1997 - **SV** Vertikalt motstånd i ohm (Ω) enligt EN1149-2:1997 - **DA** Lodret elektrisk modstand i Ohm (Ω) ifølge EN 1149-2:1997 - **FI** Pystysuora vastus ohmeina (Ω) EN1149-2:1997:n mukaisesti - **NO** Vertikal motstand i ohm (Ω) i henhold til EN1149-2:1997. -

AR القفازات الواقية – الخصائص الإلكتروستاتيكية. **J93** المقاومة الرأسية بالأوم (Ω) وفقًا للمعيار EN1149-2:1997

VENICUTB01 : EN ISO 21420:2020 : A92: 5 - EN388:2016+A1:2018 : A58: 3,A54: X,A55: 3,A57: 1,J85: B - EN16350:2014 : J93: 1,22 x 10⁶ - ANSI-ISEA 105:2016 : B11: A2
Colour : Grey - Size : 06,07,08,09,10,11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipusztanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινωποποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B) , 并通过标准欧盟验证 。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulīs) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) إصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **ES** USA STANDARDS - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS - **AR** المعايير الأوروبية والأمريكية

 **ANSI-ISEA 105:2016 FR** Protection de la main - **EN** Hand protection - **IT** Protezione della mano - **ES** Protección de la mano - **PT** Proteção da mão - **NL** Handbescherming - **DE** Handschutz - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mâinii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščita rok - **ET** Käekaitse - **LV** Roku aizsardzība - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hånden - **FI** Käsien suojaus - **NO** Håndbeskyttelse – **B11 FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **IT** Resistenza al taglio da parte di oggetti appuntiti (da A1 a A9) - **ES** Resistencia al corte por objetos afilados (de A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Bestand tegen snijden door scherpe voorwerpen (van A1 t/m A9) - **DE** Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (von A1 bis A9) - **PL** Odporność na przecięcie przez ostry przedmiot (od A1 do A9) - **CS** Odolnost vůči profíznutí ostrými předměty (od A1 do A9) - **SK** Odolnosť proti prezeraniu ostrými predmetmi (A1 až A9) - **HU** Ellenáll az éles tárgyak általi vágásnak (A1-től A9-ig) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (de la A1 la A9) - **EL** Αντοχή στην κοπή από αιχμηρά αντικείμενα (από Α1 έως Α9) - **HR** Otpornost na rezanje ostrim predmetima (od A1 do A9) - **UK** Стійкість до пошкодження гострими предметами (від А1 до А9) - **RU** Устойчивость к повреждению острыми предметами (от А1 до А9) - **TR** Keskin nesneler tarafından kesilmeye dirençlidir (A1'den A9'a) - **ZH** 耐尖锐物体切割 (从A1至A9) - **SL** Odpornost proti rezu z ostrimi predmeti (od A1 do A9) - **ET** Vastupidavus lõikamisele teravate esemetega (A1 kuni A9) - **LV** Izturība pret griešanu ar asiem priekšmetiem (no A1 līdz A9) - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais objektais (nuo A1 iki A9) - **SV** Motstånd mot skärning med skarpa föremål (från A1 till A9) - **DA** Modstandsdychtighed mod gennemskæring af skarpe genstande (fra A1 til A9) - **FI** Kestää terävien esineiden aiheuttamat viillot ja leikkaukset (A1 - A9) - **NO** Motstand mot kutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9) - (A9 إلى A1) **B11** حماية اليد **AR** مقاومة القطع بالعناصر الحادة من A1 إلى A9) -

PART 4

FR Marquage: •SIGNIFICATION MARQUAGES : Chaque article est identifié au moyen d'une étiquette ou d'une impression dorsale. ① Identification du fabricant / ② Identification de l'EPI / ③ Système de taille / ④ L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes), (le cas échéant)/- ⑤ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥ le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ⑦ le numéro de lot, / Date de production / Période d'obsolescence / ⑧ Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant)/- **PERFORMANCES:** Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Propriété mécanique : Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. (pour la norme EN388). •Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... •**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES** Propriétés électrostatique : Résistance verticale selon EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosphère de conditionnement et d'essais : Température 23°C et HR = 25%. - Voltage appliqué : 100V - Epreuve prélevée dans la paume, sur le poignet et sur le dos.-**EN Marking:** •**MARKINGS MEANING:** Each item is identified by means of a label or back printing. ① Identification of the manufacturer / ② Identification of the PPE / ③ Size system / ④ The indication of compliance according to the regulations in force (symbols), (if applicable)/- ⑤ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑥ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ⑦ The batch number, / Date of manufacturing / Obsolescence period : ⑧ Great Britain marking (if applicable)/- **PERFORMANCES:** Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. Mechanical properties : The levels are obtained on the palm of the new glove. (for standard EN388). •They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... •**TECHNICAL CHARACTERISTICS** electrostatic property : Vertical resistance according to EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosphere for packaging and testing: Temperature 23°C and relative humidity = 25%. - Voltage applied: 100V - Sample taken from the palm, from the cuff and from the back.-**ES Marcación:** •Significado de los pictogramas: Cada artículo puede identificarse con una etiqueta o una impresión dorsal. ① Identificación del fabricante / ② Indicación del EPI / ③ Sistema de tallas / ④ Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas), (si procede)/- ⑤ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ⑦ numero de lote, / Fecha de fabricación / Período de obsolescencia : ⑧ Marca Reino Unido (si procede)- **RENDIMIENTOS:** Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Propiedades mecánicas : Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. (para la norma EN388). •Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... •**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS** propiedades electrostáticas : Resistencia vertical de acuerdo con EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosfera de empaque y pruebas : Temperatura 23°Cy RH = 25%. - Tensión aplicada: 100V - Muestra tomada de la palma, del puño y del dorso.-**IT Marcatura:** •Significato delle figure: Ogni articolo è identificato tramite un'etichetta o una stampa sul retro. ① Identificazione del costruttore / ② Identificazione di un DPI / ③ Sistema di taglie / ④ Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi), (se applicabile)/- ⑤ pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ⑦ il numero di lotto, / Anno di fabbricazione / Período di obsolescenza: ⑧ Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile)- **PRESTAZIONI:** I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. Proprietà meccanica : I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. (Conformemente alla norma EN388). •Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. •**CARATTERISTICHE TECNICHE** Proprietà elettrostatica : Resistenza verticale conforme a EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohm. Atmosfera per il condizionamento ed il test : Temperatura 23°C e UR = 25%. - Tensione applicata: 100V - Provetta presa da palmo, polso e dorso.-**PT Marcacão:** •Significado dos pictogramas: Cada item é identificado por meio de uma rótulo ou de uma impressão na parte de trás. ① Identificação do fabricante / ② Identificação do E.P.I. / ③ Sistema de tamanhos / ④ A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos), (se aplicável)/- ⑤ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ⑦ o número de lote, / Data de fabrico / Período de utilização: ⑧ Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável)- **DESEMPENHOS:** Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Propriedade mecânica : Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. (para a norma EN388). •São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. •**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS** Propriedade electro-estática : Resistência vertical, em conformidade com a EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosfera de acondicionamento e testes: Temperatura de 23 °C e humidade relativa = 25%. - Tensão aplicada: 100V - Amostra recolhida na palma, no pulso e nas costas.-**NL Markering:** •Betekenis van de pictogrammen: Elk artikel wordt geïdentificeerd middels een label of print. ① Identificatietekenen van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM / ③ Maatsysteem / ④ Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen), (Zie)/- ⑤ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ⑦ het partijnummer, / Productiejaar / Vervanging: ⑧ Markering voor Groot-Brittannië (Zie)/- **KWALITEIT:** De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elk handschoen aangegeven. Mechanische eigenschappen : De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. (voor de norm EN388). •Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... •**TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN** Elektrostatische eigenschap : Verticale weerstand volgens EN149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Verpakings- en testomgeving: Temperatuur 23°C en relatieve vochtigheid = 25%. - Toegepast voltage: 100V - Monster genomen op de handpalm, de pols en de rug van de hand.-**DE Kennzeichnung:** •Bedeutung der Piktogramme: Jeder Artikel ist durch ein Etikett oder einen Rückseitendruck gekennzeichnet. ① Herstellerkennzeichen / ② Identifikation der PSA / ③ Größentabelle / ④ Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole), (falls vorhanden)/- ⑤ Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ⑦ die Los N°, / Herstellungsdatum / Haltbarkeitszeitraum: ⑧ Markierung Großbritannien (falls vorhanden)- **SCHUTZ:** Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Mechanische Eigenschaften : Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. (für die Norm EN388). •Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammengefasst. •**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN** Elektrostatische Eigenschaften : Vertikaler Widerstand gemäß EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ Ohm. Verpackungs- und Testatmosphäre: Temperatur 23°C und RF = 25%. - Angelegte Spannung: 100V - Probe in der Handinnenfläche, am Handgelenk und am Handrücken entnommen.-**PL Oznakowanie:** •Znaczenie piktogramów: Każdy artykuł jest identyfikowany na podstawie etykiety lub nadruku z tyłu produktu. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja SOI / ③ System miar / ④ Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy), (jeżeli dotyczy)/- ⑤ piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑦ numer partii, / Rok produkcji / Okres stosowania: ⑧ Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy)/- **WYTRZYMAŁOŚĆ:** Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Właściwości mechaniczne : Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. (dla normy EN388). •Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zaleźnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. •**DANE TECHNICZNE** Właściwości elektrostatyczne : Rezystancja skrośna według EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ omów. Atmosfera pakowania i testów: Temperatura 23°C wilgotność względna = 25%. - Zastosowane napięcie: 100V - Próbką pobrana ze strony chwytnej dłoni, nadgarstka i grzbietu.-**CS Značení:** •Význam piktogramů: Každá položka je označena štítkem nebo potiskem na zadní straně. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ Systém velikostí / ④ Údaj o shodě podle platných nariadení (piktogramy), (pokud tato situace nastane)/- ⑤ piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ šipka označující směr použití (PART3) / ⑦ č. série, / Datum výroby / Životnost: ⑧ Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane)- **VÝKONNOSTI:** Vlastnosti jsou i příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Mechanické vlastnosti : Požadované úrovni je dosaženo na dlaních nových rukavic. (pro normu EN388). •Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. •**TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA** Elektrostatické vlastnosti : Elektrický odpor ve vší směru dle EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohmů. Atmosférické podmínky pro balení a testování: Teplota 23 °C a relativní vlhkost = 25 %. - Použití napětí: 100V - Velikost vzorku odebraného v oblasti dlaně, na zápěstí a na hřbetu.-**SK Označenie:** •Význam piktogramov: Každá položka je označená štítkom alebo potlačou na zadnej strane. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP / ③ Systém veľkostí / ④ Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy), (podľa situácie)/- ⑤ piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ šipka označujúca smer použitia (PART3) / ⑦ č. série, / Datum výroby / Životnosť: ⑧ Označenie Veľká Británie (akúto táto situácia nastane)- **VÝKONNOSTI:** Vlastnosti jsou i příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Mechanické vlastnosti : Požadované úrovni je dosaženo na dlaních nových rukavic. (pro normu EN388). •Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, otíranie, poškodenie apod. •Specifikácie výrobku Elektrostatická vlastnosť : Vertikálna odolnosť podľa EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohmov. Atmosféra pri balení a skúškach: Teplota 23 °C a relatívna vlhkosť = 25 %. - Použitie napätie: 100V - Vzorka odobraná z dlane, zápästia a chrbta ruky.-**HU Jelölés:** •Piktogramok jelentése: Minden egyes cikk címkével vagy a hátuljáról nyomott mintával azonosított. ① A gyártó ismertető jele / ② Az EVE azonosítása / ③ Méretjelölés / ④ A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok), (szükség esetén,)/- ⑤ piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ szabvány száma, amelynek az eszközök megfelel (PART3) / ⑦ tételezés, / Gyártási dátum / Elévülési periódus: ⑧ Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén,)/- **VÉDŐKÉPESÉG :** A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelöljük. Mechanikai tulajdonságok : A szintek az új kesztyű tenyerész részén kerültek megállapításra. (az EN388 szabványra vonatkozóan). •A szintjelölés a legkevesebbet hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5- es vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. •Terméklejelmzők Elektrostatikus tulajdonság : Függőleges ellenállás az EN1149-2:1997 szerint ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Légköri feltételek csomagolás és vizsgálat közben: hőmérséklet 23°C és relatív páratartalom = 25%. Alkalmazott feszültség: 100V - A tenyer-, a csukló- és a kézhátrészről vett minta.-**RO Marcăi:** •Semnificația pictogramelor: Fiecare articol poate fi identificat prin intermediul unei etichete sau a unei imprimări posterioare. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ Sistem de mărimi / ④ Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme), (dacă este cazul)/- ⑤ pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ⑦ număr lot, / Data primei utilizări / Períoda de utilizare: ⑧ Marcăi Marea Britanie (dacă este cazul)- **PERFORMANȚE:** Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mânășu. Proprietăți mecanice : Nivelurile sunt obținute pe palma mânășilor noi. (pentru standardul EN388). •Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mânășu are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mânășu nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mânășii sau a materialului. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mânășii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. •Specificații privind produsul Proprietate electrostatică : Rezistență verticală conform EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohm. Condiții atmosferice în timpul verificării și ambalării: temperatură de 23°C și umiditate relativă de = 25%. - Tensiunea aplicată: 100V - Mostă prelucrată din palmă, de pe încheietură și dos.-**EL Σημείωση:** •Επεξηγήση των συμβόλων: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται με μια ετικέτα ή ένα εσωτερικό τύπωμα. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγεθών / ④ Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα), (κατά περίπτωση)/- ⑤ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑥ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ⑦ ο αριθμός παρτίδας, / Ημερομηνία παραγωγής / Χρόνος παροπλισμού: ⑧ Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση)/- **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:** Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονογράμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Μηχανική ιδιότητα : Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινοφύων γαντιών. (για το πρότυπο EN388). •Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδα 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να αντισταθεί στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. •Προβλεπόμενος τρόπος προϊόντος Ηλεκτροστατική ιδιότητα : Κάθετη αντίσταση σύμφωνα με το πρότυπο EN1149-2:1997 ≤

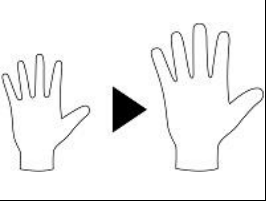
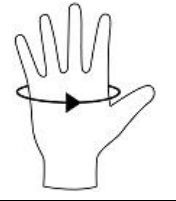
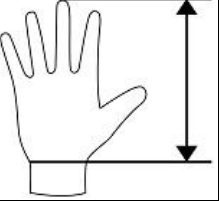
індивідуального захисту / ④ Розмірна система / ④ Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми), (якщо застосовне)/- ⑤ пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑦ Номер партії / Дата виробництва / Термін придатності: ⑧ Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне)/- РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:: Рівні продуктивності та пов'язані з ними пиктограми вказані на кожній рукавичці. Механічні якості : Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. (для стандарту EN388). «Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або A) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо. •ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Електростатичні властивості : Вертикальний опір згідно EN1149-2: 1997 ≤ 1,22 x 10⁶ Ом. Атмосфера для упаковки та випробувань: температура 23°C та відносна вологість = 25%. - Застосована напруга: 100V - Зразки взяті з долоні, з манжети і зі спини. -**RU Маркировка:** •Расшифровка условных обозначений: В целях идентификации каждое изделие снабжено этикеткой или изображением, отпечатанным в области спины. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ Размерная система / ④ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). (в соответствующем случае) ⑤ пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ⑦ номер партии, / Дата использования / Период зноса: ⑧ Маркировка Великобритании (в соответствующем случае)/- РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:: На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. Механические характеристики : Уровни определены по ладони новой перчатки. (для стандарта EN388). •Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или A) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. •Характеристика изделия Електростатические характеристики : Вертикальная устойчивость согласно EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ Ом. Атмосфера кондиционирования и тестирования: Температура 23°C, относительная влажность (HR) = 25%. - Применяемое напряжение: 100V - Образец взят из области ладони, запястья и тыльной стороны. -**TR Markalama:** •İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Her ürün, bir etiket veya sırtta baskı yoluyla tanımlanmıştır. ① Üretici tanımlaması / ② KKE'nin tanımlanması / ③ Ölçü sistemi / ④ Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). (varsa)/- ⑤ piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılmı kitapçığını okuyun. / ⑥ Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ⑦ Parti numarası, / Üretim tarihi / Eskime süresi : ⑧ Büyük Britanya İşareti (varsa)/- PERFORMANSLAR:: Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Mekanik özellikler : Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. (EN388 standardı için). •En etkilisinden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikenin daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkaça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir. •Özellikler elektrostatik özellik : EN1149-2:1997'ye göre dıkey direnç ≤ 1,22 x 10⁶ ohm. Ambalajlama ve test için hava koşulları: Sıcaklık 23°C ve bağıl nem = 25%. - Uygulanan voltaj: 100V - Avuç içinden, manşetten ve el sırtından alınan örnek -**ZH 标记:** •示意图解释: 每件物品都通过标签或背面印刷进行识别。 ① 制造商识别码 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸制 / ④ 根据现行规定 (图标) 表示合规. (如适用)/- ⑤ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / ⑥ 产品合规的标准号 (PART3) / ⑦ 批号, / 生产日期 / 储存周期: ⑧ 大不列颠标志 (如适用)/- 性能 : : 性能水平和相关的示意图号标记在每个手套上。 机械性能 : 新手套的掌心达到的水平。 (参见EN388) . •从最低性能 (等级1或A) 到最高性能 (等级4或5或6或F, 取决于标准) 。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X : 表示未对手套进行试验, 或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 •技术规格 静电性能 : 垂直阻力参见EN1149-2:1997 ≤ 1.22x10⁶ 欧姆. 调节和试验环境 : 温度23°C和HR = 25%。 - 使用电压 : 100V - 已在手掌、手腕及背部取样. -

-SL Označevanje: •Piktogrammide tähendus: Vsak izdelek je označen z nalepko ali potiskom na hrbtni strani. ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ Sistem velikosti / ④ Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). (po potrebi)/- ⑤ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ Številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑦ številka serije, / Datum uporabe / Rok trajanja / ⑧ Oznaka Velike Britanije (po potrebi)/- PERFORMANSE:: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Mehanske lastnosti : Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. (za standard EN388). •In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza konceptiji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). •Specifikacije proizvoda Електростатиче lastnosti : Вертикална упорност в складу з EN1149-2: 1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohmov. Атмосфера за pakiranje in testiranje: Температура 23 °C в relativna vlažnost = 25%. - Uporabljena napetost: 100V - Vzorec, vzet iz območja dlani, zapestja in zadnje strani. -**ET Märgistus:** •Pomen piktogramov: Iga toote on identitseeritv etiketi või selle seljale printitud tähise abil. ① Valmistaja loogotüüp / ② Isikukaitsevahendi andmed / ③ Suurussüsteem / ④ Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammид). (kui on kohaldatav)/- ⑤ piktogrammид "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑦ partinumber, / Kasutuse kuupäev / Kasutusiga : ⑧ Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav)/- TOIMIVUSED :: Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdekuuluv piktogramm. Mehaaniline omadus : Kaitsetasemed on mõõdetud uute kinnaste peeposal. (standardi EN388 puhul). •Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätetast minimumi. Märgе X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratoriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. •Toote spetsifikatsioon Електростаатилised omadused : Vertikaalkaistus standardi EN1149-2:1997 järgi ≤ 1,22 x 10⁶ oomi. Pakendamis- ja katsetamiskeskfond: õhutemperatuur 23°C та suhteline niiskuss = 25%. - Rakendatud pinge: 100V - Proovitükk võetud peeposal, randmeelt ja käeseljalt. -**LV Markējums:** •Attēlu nozīme: Katru izstrādājumu var identificēt, izmantojot marķējumu vai arī iespiedumu izstrādājuma aizmugūrē. ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ Izmēru sistēma / ④ Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). (ja piemērojams)/- ⑤ piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ⑦ partijas numurs, / Ražošanas datums / Morālās novecošanas periods : ⑧ Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams)/- MEHĀNISKĀS IPĀŠĪBAS:: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimdā. Mehāniskās īpašības : Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimdā plaukstas pusēs. (standartam EN388). •Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdām, kas ir kā minimums esošajām individuālajām riskām. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīt cimdā vai materiālā koncepciju. Jo augstāki ir cimdų tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdų nolietošānās pakāpe u.c. •Produkta specifikācija Електростатiskās īpašības : Vertikālā izturība saskaņā ar EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Iepakojuma atmosfēra n pārbaude: temperatūra 23°C un relatīvais mitrums = 25%. - Spriegums: 100V - Pārbaugs nēmts no plaukstas aukšdelnas, apakšdelnas un locītavas. -**LT Ženklinimas:** •Piktogramų reikšmė: Kiekvienas daiktas identifikuojamas pagal etiketes arba pagal įspaudą nugarėlėje. ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija / ③ Dydžių sistema / ④ Atitikimo galiojančių reglaminų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). (jei taikytina)/- ⑤ piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / ⑦ partijos numeris, / Naudojimo data / Tinkamumo naudoti terminas : ⑧ Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina)- CHARAKTERISTIKOS:: Susiję eksploatacinių sąvynbių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Mechaninės savybės : Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. (pagal EN388 standartą). •Iš išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį. •Gaminių specifikacijos elektrostatiškiems daiktams : Vertikalus atsparumas pagal EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Kondicionavimo ir tikrinimo aplinkos sąlygos: temperatūra 23°C ir SD = 25%. - Įtampa: 100V - Bandinys paimtas delno, riešo ir nugaros srityse. -**SV Märkning:** •Symbolernas betydelse: Varje element identifieras med etikett eller tryck på produktens baksida. ① Tillverkarens beteckning / ② Identifieration av personlig skyddsutrustning / ③ Storlekar / ④ Angivande av överensstämmande enligt gällande föreskrifter (symboler). (om tillämpligt)/- ⑤ Piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ⑦ Serienummer, / Tillverkningsår / Hållbarhet : ⑧ Märkning Storbritannien (om tillämpligt)/- EGENSKAPER:: Pretandaniavān and dithorānde piktogram finns mārķta pā varjē handske. Mekaniskā egenskaper : Nivārņerna har tagits frān den nya handskens handflata. (fōr standard EN388). •De är ordnade frān de med lāgst prestanda (nivā 1 eller A) till de med hōgst (nivā 4 eller 5 eller 6 eller F beroende pā standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillrāckliga fōr personlig skyddsutrustning. X : anger att handsken inte provats eller att provning utfōrts pā ett sāt sāt som ger fullgod utvārdning av handsken och dess material. Ju hōgre prestanda desto bāttre skydd mot relevanta risker. Pretandaniavān baseras pā tester som genomfōrs i laboratoriemiljō och āterspeglar dārmēd inte alltid verkligheten. Faktorer sāsom temperaturer, nōtning, bristning osv. skulle kunna pāverka dessa resultat. •TEKNISKA EGENSKAPER elektrostatiske egenskaper : Vertikalt motstānd EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Fōrpacknings- och testatmosfār: Temperatur 23°C och luftfuktighet = 25%. - Tillāppad spānning: 100V - Prov taget frān handflatan, frān handleden och ryggen. -**DA Mærkning:** •Betydning af piktogrammerne: Hver genstand identificeres ved hjælp af en etiket eller et tryk på bagsiden. ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ Størrelsessystem / ④ Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler), (hvor det er nødvendigt)/- ⑤ Piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ⑦ Partinummer, / Fabrikationsdato / Foreldelsesperiode: ⑧ Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt)/- YDELSER:: Ydeeeniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Mekanisk egenskab : Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. (for standard EN388). •De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemethoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.... •TEKNISKE KARAKTERISTIKA Elektrostatisk egenskab : Vertikal modstand i henhold til EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ Ohm. Konditionerings- og prøveatmosfære: Temperatur 23 °C og RF = 25%. - Anvendt spænding: 100V - Prøve taget fra håndfladen, fra manchetten og fra ryggen. -**FI Merkinnät:** •SYMBOLIEN SELITYS: Kukin tuote yksilöidään tuotemerkillä tai takapainatuksella. ① Valmistajan tunnistusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus / ③ Kokojärjestelmä / ④ Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). (Jos sovellettavissa)/- ⑤ kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ⑦ erän numero, / Valmistusvuosi / Käyttöikä: ⑧ Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa)/- OMINAISUUDET:: Käsiineeseen on merkitty suoritustyykytyasot liittyvine kuvakkeineen. Mekaaniset ominaisuudet : Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. (standardi EN388). •Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standarditila riippuen). 0 tarkoittaa, että käsiineen suojautasto on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsiineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojautasto, sitä tehokkaammin käsiine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojautasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötilä, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. •TEKNISET TIEDOT Sähköstaattinen ominaisuus : Standardin EN1149-2:1997 mukainen puvystavustus ≤ 1,22 x 10⁶ ohmia. Pakkaamis- ja testaamisolosuhteet: lämpötila 23 °C ja suhteellinen kosteus = 25 % - Sovellettava jännite: 100V - Näyte otettu kämmen- ja selkäosasta ja rannekkeesta. -**NO Mærking:** •BETYDNING AV MARKERINGER: Hvert element identifiseres ved hjelp av en etikett eller trykk bak. ① Produsentidentifikasjon / ② Identifisering av PVU / ③ Størrelsessystem / ④ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). (Se)/- ⑤ piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / ⑥ antall standarder som produktet overholder (PART3) / ⑦ batchnummeret, / Produksjonsdato / Foreldelsesperiode: ⑧ GB-merket (Se)/- YTELSE:: Ytelsesnivåene og tilhørende piktogram er merket på hver handske. Mekanisk eiendom : Nivåene oppnås på håndflaten til nye hansker. (for standard EN388). •De spenner fra det minst effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F i henhold til standard). 0 indikerer at handsken har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at handsken ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av handskens eller materialets design. Jo høyere ytelse, jo større er hanskens evne til å motstå den tilhørende risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc.... •TEKNISKE EGENSKAPER Elektrostatiske egenskaper : Vertikal motstand i henhold til EN1149-2: 1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohm. Konditionerings- og testatmosfære: Temperatur 23 °C og RF = 25 % - Anvendt spenning: 100V - Tester tatt fra håndflaten, håndleddet og ryggen. -

FR Matière: VENICUTB01: Support : fibre haute performance DELTAnocut®et fibre de carbone. Enduction : polyuréthane. **EN Material:** VENICUTB01: Support: DELTAnocut® high performance fibre and carbon fibre. Coating: polyurethane. **ES Material:** VENICUTB01: Guante : Fibra de altas prestaciones DELTAnocut® y fibra de carbono. Impregnación : poliuretano. **IT Materiale:** VENICUTB01: Fibra ad alte prestazioni DELTAnocut® e fibre di carbonio. Spalmatura : poliuretano. **PT Material:** VENICUTB01: Luva : Fibra de elevado desempenho DELTAnocut® e fibra de carbono. Revestimento: poliuretano. **NL Materiaal:** VENICUTB01: Handschoen : Deltanocut® high performance vezel en carbonvezel. Coating : polyurethaan. **DE Material:** VENICUTB01: Hochleistungsfaser DELTAnocut® und Carbonfaser. Beschichtung : Polyurethan. **PL Material:** VENICUTB01: Wkład: wysokiej wydajności DELTAnocut® i włókno węglowe. Powłoka: poliuretan. **CS Materiál:** VENICUTB01: Podklad: DELTAnocut® vysoce výkonné vlákno a uhlíkové vlákno. Povlak: polyuretan. **SK Materiál:** VENICUTB01: Podklad: vysokovýkonné DELTAnocut® a uhlíkové vlákno. Povrstvenie: polyuretán. **HU Anyag:** VENICUTB01: Alap: Nagy teljesítményű DELTAnocut® szál. Mártoottság: poliuretán. **RO Materie:** VENICUTB01: Mănuşa : Fibră de înaltă performanță DELTAnocut® și fibră de carbon. Membrană: poliuretan **EL Υλικό:** VENICUTB01: Ενίσχυση: DELTAnocut® υψηλής απόδοσης ίνες και ίνες άνθρακα. Επίστρωση: πολυουρεθάνη. **HR Materijal:** VENICUTB01: Podloga: Vlakna visoke kvalitete DELTAnocut® i karbonska vlakna. Premaz: poliuretan. **UK Marepian:** VENICUTB01: Рукавичка: волокна високої міцності DELTAnocut® і вуглецеве волокно. Покриття: поліуретан. **RU Материал:** VENICUTB01: Перчатка: Высокоэффективные волокна DELTAnocut® и углеродное волокно. Покрытие: полиуретан. **TR Malzeme:** VENICUTB01: Eldiven: DELTAnocut® yüksek performanslı elyaf ve karbon elyaf. Kaplama: poliüretan. **ZH 材料:** VENICUTB01: 手套: DELTAnocut® 高性能源纤维和碳纤维 涂层: 聚氨酯. **SL Material:** VENICUTB01: Podpora: DELTAnocut® visoko zmogljiva vlakna in ogljikova vlakna. Premaz: poliuretan. **ET Material:** VENICUTB01: Tugi: DELTAnocut® suure jõudlusega kiud ja süsinikkiud. Kate: poliüuretaan. **LV Materiāls:** VENICUTB01: Atbalsts: Vlakna visoke kvalitete DELTAnocut® augstas veiktspējas šķiedras un oglekļa šķiedras. Pārklājums: poliuretāns. **LT Medžiaga:** VENICUTB01: Palaiķymas: DELTAnocut® aukštos kokybės pluoštas ir anglies pluoštas. Danga: poliuretanas. **SV Material:** VENICUTB01: Stöd: DELTAnocut® högpresterande fiber och kolfiber. Beläggning: polyuretan. **DA Materiale:** VENICUTB01: Støtte: DELTAnocut® højtydende fiber og kulfiber. Belægning: polyurethan. **FI Materiaali:** VENICUTB01: Tuki: DELTAnocut® korkean suorituskyvyn kuitu ja hiilikuitu. Pinnote: polyuretaania. **NO Materiale:** VENICUTB01: Støtte: DELTAnocut® høytytelsesfiber og karbonfiber. Belegg: polyuretan.

AR المادّة: VENICUTB01: الدعم: @DELTAnocut ألياف عالية الأداء وألياف الكربون. طلاء: من مادة البولي يوريثين.

PART 1

		
5	127 mm	<160 mm
6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	> 215 mm

PART 3

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011  023 EN388 (ДСТУ EN 388:2017), EN ISO 21420 (ДСТУ EN 420:2017)

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus – Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O numero do CA está marcado na luva.

ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.

PART 3 EN16350 / EN1149-2 :

PERFORMANCE Vertical resistance (J93)	PALM (Ω)	BACK (Ω)	CUFF (Ω)
VENICUTB01	1.22 x 10 ⁶ Ω	1.27 x 10 ⁵ Ω	1.40 x 10 ⁵ Ω

